

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE 2010

8 septembre 2010

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**visant à accroître la sécurité du quartier
européen de Bruxelles par les forces de police**

(déposée par M. Denis Ducarme et consorts)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

BUITENGEWONE ZITTING 2010

8 september 2010

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende meer politionele veiligheid in de
Brusselse Europese wijk**

(ingediend door de heer Denis Ducarme c.s.)

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
sp.a	:	socialistische partij anders	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
LDD	:	Lijst Dedecker	
PP	:	Parti Populaire	

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants		Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	
Commandes:		Bestellingen:	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél. : 02/ 549 81 60		Tel. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.laChambre.be		www.deKamer.be	
e-mail : publications@laChambre.be		e-mail : publicaties@deKamer.be	

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de résolution reprend le texte de la proposition de résolution DOC 52 2345/001.

Suite à l'agression de la parlementaire européenne allemande Angelika Niebler en septembre 2009 dans le quartier européen de Bruxelles, de nombreuses voix, dont celles du chef du groupe du Parti populaire européen le député français Joseph Daul le 9 octobre dernier, se sont élevées publiquement pour dénoncer l'augmentation de la criminalité à Bruxelles et dans le quartier européen. Relatant en séance publique la mésaventure de l'eurodéputée allemande, Joseph Daul a insisté sur l'inaction de la police et estimé que "la sécurité n'est pas assurée dans cette ville, ni les réponses au niveau des autorités". Il a également affirmé que cette agression était déjà la troisième d'un eurodéputé à Bruxelles. La capitale européenne a été qualifiée le 20 octobre 2009 dans le quotidien allemand *Die Welt* comme un "eldorado pour criminels". La police belge se contenterait, selon *Die Welt*, d'attendre sans réagir alors que Bruxelles sombrerait dans la criminalité. Les parlementaires et fonctionnaires européens auraient peur de tomber sur un agresseur à chaque coin de rue, écrit encore le quotidien allemand. Il ne s'agirait pas d'un cas isolé dans le quartier européen.

À la demande de Jerzy Buzek, le président du Parlement européen, la police aurait été contactée. Les autorités européennes auraient demandé à la police de s'attaquer à la criminalité dans le quartier. "Nous attendons toujours une réponse", a précisé une porte-parole du Parlement européen aux journaux Corelio. Autre fait récent, les autorités belges ont refusé d'accorder une protection particulière à l'eurodéputé italien Rosario Crocetta le 6 octobre 2009. Pourfendeur de la mafia en Sicile et élu au Parlement européen, l'Italien Rosario Crocetta vit en permanence sous protection dans son pays, mais il ne peut pas venir siéger à Bruxelles car les autorités belges rechignent à assurer la sécurité pour ses séjours. L'élu a informé le président du Parlement européen, Jerzy Buzek, de son problème. "Je suis vraiment navré de vous informer que malheureusement je ne pourrai pas me rendre aux réunions à Bruxelles", lui a-t-il annoncé dans un courrier en date du 11 septembre 2009 en lui demandant d'intercéder en sa faveur. "Si la Belgique veut héberger le Parlement, elle doit garantir la sécurité aux élus", s'est-il insurgé dans un entretien téléphonique avec l'AFP.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit voorstel van resolutie neemt de tekst over van het voorstel van resolutie DOC 52 2345/001.

Het Duitse Europarlementslid Angelika Niebler werd in september 2009 aangerand in de Europese wijk van Brussel. Als gevolg daarvan hebben tal van mensen de toename van de criminaliteit in Brussel en in de Europese wijk publiekelijk aan de kaak gesteld. Onder hen ook, op 9 oktober jongstleden, de Franse volksvertegenwoordiger Joseph Daul, fractieleider van de Europese Volkspartij. De heer Daul bracht het voorval waarvan het Duitse Europarlementslid het slachtoffer is geweest ter sprake in de openbare vergadering en wees er daarbij met aandrang op dat de politie niet is opgetreden. Volgens hem is de veiligheid in Brussel niet gewaarborgd en onderneemt de overheid niets. Hij meldde tevens dat al drie Europarlementsleden het slachtoffer zijn geweest van agressie in Brussel. Op 20 oktober 2009 schilderde de Duitse krant *Die Welt* de Europese hoofdstad af als een eldorado voor criminelen. Volgens *Die Welt* zou de Belgische politie een afwachtende houding aannemen en niet reageren, terwijl de criminaliteit in Brussel almaar zou toenemen. In die krant wordt ook beweerd dat de leden van het Europees Parlement en de Europese ambtenaren bang zijn op iedere straathoek te worden aangevallen. Het zou niet om een alleenstaand geval gaan in de Europese wijk.

Op verzoek van de heer Jerzy Buzek, voorzitter van het Europees Parlement, zou contact opgenomen zijn met de politie. De Europese overheid zou de politie hebben gevraagd de criminaliteit in de Europese wijk aan te pakken. De woordvoerder van het Europees Parlement heeft de kranten van de Corelio-groep laten weten dat nog steeds op een antwoord wordt gewacht. Een ander recent feit is dat de Belgische overheid geweigerd heeft op 6 oktober 2009 voor bijzondere bescherming te zorgen voor het Italiaanse Europarlementslid Rosario Crocetta. De heer Crocetta is in Sicilië de voorvechter geweest in de strijd tegen de maffia en werd verkozen tot Europarlementslid. Hij kan echter niet naar Brussel komen om de vergaderingen bij te wonen omdat de Belgische overheid niet happig is om zijn veiligheid te waarborgen als hij in ons land verblijft. Hij heeft Europees parlamentsvoorzitter Jerzy Buzek van zijn probleem in kennis gesteld. In een brief van 11 september 2009 heeft hij hem meegedeeld dat hij jammer genoeg niet aanwezig kon zijn op de vergaderingen in Brussel en heeft hem gevraagd tussenbeide te komen. Tijdens een telefonisch onderhoud met het Franse persagentschap AFP heeft hij er met verontwaardiging op gewezen dat als België wenst dat de zetel van het Parlement zich op zijn grondgebied bevindt, het ook de veiligheid van de verkozenen moet waarborgen.

Ancien maire de Gela en Sicile, Rosario Crocetta, 58 ans, élu sous les couleurs du Parti démocrate, a été informé par les autorités italiennes de la volonté de *Cosa Nostra*, la mafia sicilienne, de l'éliminer. L'État italien lui a fourni deux véhicules blindés et une escorte de quatre policiers. Après son élection au Parlement européen en juin, l'un de ces policiers l'a accompagné trois fois à Bruxelles, siège du Parlement européen, et une fois à Strasbourg, où l'assemblée se réunit pour les sessions plénières. Les autorités françaises ont mis à sa disposition une escorte comprenant trois policiers et une voiture lors de ses déplacements pour les séances plénières du Parlement européen se déroulant à Strasbourg. "En revanche, les autorités belges n'ont toujours pas pris les mesures nécessaires à ma protection", s'est-il plaint dans son courrier au président Buzek. "On lui a offert de la protection", a assuré à l'AFP un porte-parole du ministère belge de l'Intérieur, mais sans fournir plus de précisions. Rosario Crocetta soutient le contraire. "Les autorités belges demandent des informations sur les personnes qui représenteraient un risque pour moi. C'est totalement naïf. Personne ne peut donner de telles informations", déplore-t-il.

Ces récentes affaires mettent à mal la crédibilité de la ville de Bruxelles en tant que centre de décision politique international. Ces affaires font d'autant mauvaise presse qu'aucun traité européen ne forge *stricto sensu* et du point de vue institutionnel Bruxelles comme capitale de l'Europe. Elle est juste une capitale provisoire au même titre que Luxembourg et Strasbourg. Or l'importance du poids européen sur Bruxelles est plus que conséquente.

En effet, au-delà de son rôle de capitale régionale et fédérale, Bruxelles, avec son quartier européen, est avant tout un centre décisionnel de dimension mondiale et représente le hub politico-diplomatique de l'Union européenne et de l'OTAN. Cette présence internationale tend à s'accroître au fil des années notamment au gré des élargissements de l'Union européenne à de nouveaux pays. Outre les fonctionnaires travaillant pour les institutions internationales, la présence des institutions internationales engendre également de nombreuses activités additionnelles de *lobbying*, de consultance, de présence médiatique ainsi qu'une multiplication de missions permanentes, de missions permanents d'observation et des représentations régionales, etc.

De heer Rosario Crocetta is 58 jaar oud, gewezen burgemeester van Gela in Sicilië en verkozen als lid van de Democratische Partij. De Italiaanse overheid heeft hem erover ingelicht dat de *Cosa Nostra*, de Siciliaanse maffia, het op zijn leven gemunt heeft. De Italiaanse Staat heeft hem twee gepantserde voertuigen en een escorte van vier politieagenten ter beschikking gesteld. Nadat hij in juni werd verkozen tot lid van het Europees Parlement heeft een van die politieagenten hem driemaal vergezeld naar Brussel en eenmaal naar Straatsburg, waar de plenaire vergaderingen plaatsvinden. De Franse overheid heeft hem een escorte van drie politieagenten en een voertuig ter beschikking gesteld om zich naar de plenaire vergaderingen van het Europees Parlement in Straatsburg te begeven. In een brief aan voorzitter Buzek heeft de heer Crocetta zich erover beklagd dat de Belgische overheid nog steeds geen maatregelen heeft genomen om hem te beschermen. Een woordvoerder van de Belgische FOD Binnenlandse Zaken heeft aan AFP verklaard dat men de heer Crocetta bescherming heeft aangeboden, maar heeft voorts geen preciseringen gegeven. De heer Crocetta houdt het tegendeel vol. Hij betreurt dat de Belgische overheid inlichtingen vraagt over de personen die voor hem een risico zouden vormen en stipt aan dat dit een van naïviteit getuigende aanpak is en dat niemand dergelijke inlichtingen kan verstrekken.

Door die recente voorvallen komt de geloofwaardigheid van de stad Brussel als internationaal centrum voor politieke besluitvorming in het gedrang. Brussel krijgt door die affaires een belabberd imago en dat is te erger omdat geen enkel Europees verdrag *stricto sensu* en uit een institutioneel oogpunt bepaalt dat Brussel de hoofdstad van Europa is. Brussel is alleen een voorlopige hoofdstad, net als Luxemburg en Straatsburg. De Europese aanwezigheid in Brussel is echter van zeer groot belang.

Meer nog dan een gewestelijke en een nationale hoofdstad is Brussel, met zijn Europese wijk, vooral een mondiaal beslissingscentrum en de politiek-diplomatieke hub van zowel de Europese Unie als de NAVO. Die internationale aanwezigheid zal met de jaren nog toenemen, naarmate nieuwe landen tot de Europese Unie toetreden. Bovenop de ambtenaren die voor de internationale instellingen werken, generen die internationale instellingen ook veel bijkomende activiteiten, zoals lobbywerk, *consultancy*, media-aanwezigheid, alsmede een toenemend aantal permanente zendingen, permanente observatiemissies, regionale vertegenwoordigingen enzovoort.

La localisation et l'importance stratégique de Bruxelles ont attiré un nombre important de multinationales, de lobbies, d'organes de presse en parallèle aux activités politiques et administratives des institutions européennes et internationales. En termes d'emploi, les institutions internationales occupent à Bruxelles un grand nombre de personnes: entre 38 000 et 41 000 pour les institutions européennes (Commission, Parlement, Conseil, Comité des Régions, ...), près de 4 000 pour l'OTAN. À cela s'ajoutent toutes les activités parallèles: 15 000 à 20 000 lobbyistes, 1 400 journalistes accrédités, 300 représentations régionales, 285 représentations diplomatiques qui emploient 5 322 diplomates ce qui en fait la première capitale diplomatique du monde. Bruxelles compte également plus de 2 000 firmes internationales, 150 cabinets internationaux d'avocats, près de 80 organisations internationales ont également un siège régional à Bruxelles et près de 2 500 organisations internationales de représentation d'intérêts et de fédérations européennes d'ONG nationales sont également présentes.

Bruxelles compte quatre écoles européennes qui comptent près de 9 000 élèves et dix écoles internationales et est la quatrième ville de congrès d'Europe: le tourisme d'affaires est une source de revenus plus importante pour la Région de Bruxelles-Capitale que le tourisme de loisir. Le tourisme de loisir et le secteur MICE (*Meetings, Incentives, Conferences*) constituent, par ailleurs, un autre vecteur important de l'internationalisation de Bruxelles. Depuis 1995, comme dans la plupart des métropoles européennes, la fréquentation touristique a connu une croissance soutenue, passant de 3,5 à 5,1 millions de nuitées par an, soit une augmentation de près de 50 %.

Alors que la Région enregistrait à peine plus de 1,2 million de nuitées de loisirs en 1995, elle en a comptabilisé près de 2,4 millions en 2007, soit un quasi-doublement. Bruxelles arrive au troisième rang mondial des villes en ce qui concerne l'organisation et l'accueil de congrès. Chaque année quelque 60 000 à 70 000 réunions s'y tiennent et déplacent plus de 7 millions de participants. Le tourisme lié aux congrès peut ainsi se réclamer d'un chiffre d'affaires de 4 milliards d'euros et de 22 000 emplois. Près de 39 % des congrès sont préparés par des organisations internationales et 10 % par les institutions européennes.

Au total, la présence des institutions européennes et internationales à Bruxelles et leurs effets induits et multiplicateurs représentent près de 110 000 personnes vivant à Bruxelles pour sa fonction internationale et génèrent de 13 à 14 % de l'emploi et du PIB bruxellois tels que "corrigés" par la prise en considération des activités non comptabilisées dans les statistiques

Door zijn ligging en strategisch belang heeft Brussel heel wat multinationals, lobbygroepen en persorganen weten aan te trekken, in het kielzog van de politieke en bestuurlijke activiteiten van de Europese en internationale instellingen. Die internationale instellingen zorgen voor heel wat werkgelegenheid: tussen 38 000 en 41 000 personeelsleden bij de Europese instellingen (Commissie, Parlement, Raad, Comité van de Regio's,...) en 4 000 bij de NAVO. Daar komen nog alle parallelle activiteiten bij: 15 000 tot 20 000 lobbyisten, 1 400 geaccrediteerde journalisten, 300 regionale vertegenwoordigingen, 285 diplomatieke vertegenwoordigingen waar samen 5 322 diplomaten werkzaam zijn en die van Brussel dé diplomatieke hoofdstad van de wereld maken. Voorts telt Brussel ruim 2 000 internationale bedrijven, 150 internationale advocatenkabinetten, bijna 80 internationale organisaties met een regionale zetel in Brussel, bijna 2 500 internationale organisaties die specifieke belangen vertegenwoordigen, alsook heel wat Europese federaties van nationale ngo's.

In Brussel zijn vier Europese scholen gevestigd, met circa 9 000 leerlingen, alsook tien internationale scholen. Brussel is ook de vierde congresstad van Europa: het zakentoeisme levert het Brussels Hoofdstedelijk Gewest méér op dan het vrijetijdstoerisme. Overigens vormen het toerisme en de MICE-sector (*Meetings, Incentives, Conferences*) een andere belangrijke factor in de internationalisering van Brussel. Net als in de meeste Europese metropolen is het toerisme er gestaag op vooruitgegaan: van 3,5 tot 5,1 miljoen overnachtingen per jaar, wat een toename is met nagenoeg 50 %.

In 1995 werden voor het Gewest in de sector van vrijetijdstoerisme slechts 1,2 miljoen overnachtingen geregistreerd, tegenover 2,4 miljoen in 2007 – bijna een verdubbeling. Brussel staat wereldwijd op de derde plaats van de steden waar congressen worden georganiseerd. Jaarlijks worden er 60 000 tot 70 000 vergaderingen gehouden, met ruim 7 miljoen deelnemers. Het "congrestoerisme" is aldus goed voor een omzet van 4 miljard euro en 22 000 jobs. Bijna 39 % van de congressen wordt door internationale organisaties gehouden en 10 % door de Europese instellingen.

De Europese en internationale instellingen in Brussel zorgen voor een impuls en een multiplicatoreffect waardoor bijna 110 000 mensen, precies vanwege die internationale dimensie, in Brussel wonen en werken; dat komt neer op 13 à 14 % van de werkgelegenheid en van het Brusselse bbp, na "correctie" van de nationale statistieken door ook rekening te houden met cijfers

nationales. En effet, pour chaque emploi au sein des institutions européennes, 2 emplois sont créés dans des secteurs satellites. Pour chaque euro dépensé par les institutions européennes, 3 autres sont dépensés par les secteurs satellites. En Région de Bruxelles-Capitale, près de 10 % des emplois sont liés au secteur international et près de 13 % du PIB régional découle des organisations internationales, essentiellement de l'Union européenne. L'économie bruxelloise bénéficie donc grandement de cette présence et il convient de mettre en valeur cet atout.

Le principal moteur de l'économie belge se concentre géographiquement autour de la Région de Bruxelles-Capitale et de son hinterland économique qui recouvre une partie des Brabants flamand et wallon. Soit une large zone métropolitaine de 1,8 millions d'habitants répartis sur près de 35 communes. Cette zone constitue le pôle de richesses principal du pays et le deuxième ou troisième pôle de concentration économique au niveau européen après Londres et Paris. La Région bruxelloise, avec une contribution de près de 20 % au PIB national, est la locomotive du développement économique du pays. La part bruxelloise des recettes de l'impôt des sociétés s'élève à 34 %.

En matière d'emploi, Bruxelles compte 676 590 postes de travail dont près de 364 000 sont occupés par des personnes résidant en Flandre et en Wallonie. Bruxelles est le premier bassin d'emploi en Belgique. Ce taux d'activités élevé, le niveau d'emplois élevé, la présence sur son sol des institutions européennes et internationales et des principaux outils touristiques et culturels du pays, font de la Région de Bruxelles-Capitale une composante essentielle pour l'enrichissement du pays et des deux autres régions. Bruxelles est la quatrième ville d'affaires la plus importante en Europe et se situe au troisième rang des régions les plus riches de l'Union européenne. Le produit intérieur brut par habitant s'élève à 53 381 euros, ce qui équivaut à presque 2,5 fois la moyenne européenne.

Le parc immobilier bruxellois tant en matière d'habitations privées que de bureaux est également fort dépendant de la présence des institutions internationales. En effet, ces institutions occupent 27 % de l'espace bureaux (3,5 millions de m² sur 12 millions de m²) avec une projection future de plus de 700 000 m² contre 30 % pour le secteur privé. L'impact sur le marché du logement (loyers et achat) est, lui aussi, important: 70 % des personnes employées dans ces secteurs vivent à Bruxelles. Enfin, ces fonctions génèrent un important flux quotidien de visiteurs professionnels étrangers. Bruxelles compte actuellement 12 m² de bureaux par habitant alors que Londres et Paris ne disposent que de 3 m² par habitant.

die daar niet in zijn verwerkt. Voor elke job die de Europese instellingen creëren, worden er immers twee gecreëerd in satellietsectoren, terwijl voor elke euro die de Europese instellingen uitgeven, er drie andere worden uitgegeven in satellietsectoren. In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is circa 10 % van de banen gelinkt aan de internationale sector en haast 13 % van het gewestelijke bbp wordt gegenereerd door de internationale organisaties, voornamelijk door de instellingen van de Europese Unie. De Brusselse economie haalt dus veel voordeel uit die aanwezigheid en daarom moet die troef worden uitgespeeld.

Geografisch concentreert de voornaamste motor van de Belgische economie zich rond het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en het economisch achterland daarvan, dat een deel van de provincies Vlaams en Waals Brabant omvat. Het betreft een over 35 gemeenten uitgestrekt stedelijk gebied met 1,8 miljoen inwoners. Die zone vormt de voornaamste bron van welvaart van ons land en is, na Londen en Parijs, ook de tweede of derde economische concentratiepool op Europees vlak. Met een bijdrage van bijna 20 % aan het nationale bbp is het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de economische motor van het land. Het aandeel van Brussel in de ontvangsten uit de vennootschapsbelastingen bedraagt 34 %.

Wat de werkgelegenheid betreft, telt Brussel 676 590 arbeidsplaatsen, waarvan er bijna 364 000 worden ingevuld door mensen die in Vlaanderen of Wallonië wonen. Brussel is het grootste werkgelegenheidsgebied van België. Door die hoge werkgelegenheidsgraad, het hoge niveau van de banen, de aanwezigheid van Europese en internationale instellingen en van de belangrijkste toeristische en culturele instrumenten van het land, is het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een essentiële vector voor de welvaart van het land en de twee andere gewesten. Brussel is de vierde grootste zakenstad van Europa en bekleedt de derde plaats op de ranglijst van de rijkste regio's van Europa. Het bruto binnenlands product per inwoner bedraagt er 53 381 euro, wat bijna 2,5 keer zoveel is als het Europese gemiddelde.

Het Brusselse vastgoedpark is voor zowel privéwoningen als kantoorruimte sterk afhankelijk van de aanwezigheid van de internationale instellingen. Deze instellingen bezetten 27 % van de kantoorruimte (3,5 miljoen van de 12 miljoen m²), met een verwachte toekomstige toename van meer dan 700 000 m². De impact op de huizenmarkt (huur en koop) is evenzeer belangrijk: 70 % van de personen die in die sectoren werken, wonen in Brussel. Ten slotte genereren deze functies ook een aanzienlijke dagelijkse aanwezigheid van buitenlandse professionele bezoekers. Brussel telt momenteel 12 m² kantoorruimte per inwoner, terwijl dat in Londen en Parijs slechts 3 m² is.

Sur le million d'habitants vivant dans les 19 communes de la Région de Bruxelles-Capitale, plus d'un quart sont des étrangers (263 451 sur une population de 999 899 habitants en 2004). Bruxelles concentre près de 30% de la population étrangère de Belgique et plus du quart des ressortissants des États membres de l'UE. Ceux-ci représentent près de 15 % de la population bruxelloise et plus de la moitié de la population étrangère de la Région de Bruxelles-Capitale. La position de la Belgique comme pays hôte d'institutions européennes explique en bonne partie cette situation. Actuellement, près de trois quarts des fonctionnaires européens en poste à Bruxelles résident dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Bruxelles jouit d'une qualité de vie unanimement reconnue par les résidents expatriés qui n'a que peu de comparaison à travers le monde. L'installation durable de ceux-ci y est d'ailleurs beaucoup plus importante que dans des capitales européennes comme Amsterdam ou Londres. Le rôle de ces nouveaux Bruxellois dans la réhabilitation urbanistique, culturelle et commerciale de certains quartiers est d'ailleurs difficilement contestable. En effet, il convient également de souligner que les expatriés européens ont participé de manière indiscutable au phénomène de gentrification, à savoir la réhabilitation et la revitalisation urbanistique, culturelle et commerciale de certains quartiers bruxellois, désertés. La Région de Bruxelles-Capitale concentre cette présence européenne et cette attractivité continue à s'accroître, même si les fonctionnaires européens *stricto sensu* ne constituent qu'un peu plus de 2 % de la population bruxelloise, et moins de 20 % de la population européenne.

Comme on peut le constater, le "quartier européen" est donc un poumon économique, financier, diplomatique, professionnel, politique essentiel pour la Région de Bruxelles-Capitale mais aussi pour l'ensemble du pays. Si le quartier européen regroupe à l'heure actuelle un pôle d'emploi administratif international et européen, il devrait à plus long terme se développer en un pôle d'habitat. Certes, la présence des institutions européennes et internationales peut engendrer certains mécontentements, notamment en termes de mobilité et de hausse du prix de l'immobilier à la vente ou à la location mais dans l'ensemble, les retombées pour Bruxelles sont infiniment positives.

Il est donc essentiel de concevoir le quartier européen comme le centre européen de la ville devant dès lors attirer d'autres activités et fonctions au bénéfice d'une mixité fonctionnelle accrue. Pour ce faire, l'amélioration de la sécurité de cet espace est indispensable.

Van het miljoen inwoners van de negentien gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest komt meer dan een kwart uit het buitenland (263 451 op een bevolking van 999 899 inwoners in 2004). Brussel herbergt bijna 30 % van de Belgische bevolking van buitenlandse oorsprong, en ruim een kwart van de ingezetenen uit een lidstaat van de Europese Unie. Deze laatsten maken bijna 15 % van de Brusselse bevolking uit, en meer dan de helft van de bevolking van buitenlandse oorsprong van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Die situatie valt grotendeels te verklaren doordat heel wat Europese instellingen in België gevestigd zijn. Vandaag wonen nagenoeg drie op de vier Europese ambtenaren die in Brussel werken, in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Brussel staat bij de ingezetenen uit het buitenland dan ook bekend om zijn hoge levensstandaard, die vrijwel uniek is in de wereld. Overigens vestigen die ingezetenen zich hier voor een langere tijd dan het geval is in Europese hoofdsteden als Amsterdam of Londen. Dat die nieuwe Brusselaars een rol spelen bij de stedenbouwkundige, culturele en commerciële opwaardering van sommige wijken valt bovendien moeilijk te loochenen. Er dient immers op te worden gewezen dat de Europese expatriates ontegensprekelijk hebben bijgedragen tot de "gentrificatie", met andere woorden de stedenbouwkundige, culturele en commerciële opwaardering en vernieuwing van sommige door de oorspronkelijke bevolking verlaten Brusselse wijken. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest trekt die Europese aanwezigheid naar zich toe en die aantrekkingskracht gaat in stijgende lijn, al vertegenwoordigen de Europese ambtenaren in de strikte betekenis van het woord nog amper een goede 2 % van de Brusselse bevolking, en minder dan 20 % van de Europese ingezetenen van Brussel.

Het moge duidelijk zijn dat de "Europese wijk" een belangrijke economische, financiële, diplomatieke, professionele en politieke ader is, niet alleen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, maar van het hele land. De Europese wijk is voornamelijk vooral een groeipool van internationale en Europese administratieve banen, op termijn zou ze zich meer moeten ontwikkelen tot een woonpool. De aanwezigheid van Europese en internationale instellingen kan natuurlijk tot misnoegdheid leiden, met name aangaande de mobiliteit en de stijgende prijzen van te koop of te huur gestelde panden, maar in het algemeen is de positieve impact voor Brussel vele malen groter.

De Europese wijk moet derhalve worden beschouwd als het Europese centrum van de stad, dat dan ook andere activiteiten en functies moet aantrekken die een grotere functionele vermenging bevorderen. Daartoe moet worden gewerkt aan meer veiligheid in dat

Le renforcement de la sécurité à Bruxelles doit devenir une priorité tant il est vrai que Bruxelles fait figure de vitrine européenne et de capitale européenne aux yeux du monde. La sécurité dans les gares d'accès à Bruxelles ainsi que dans les transports en commun devrait également être renforcée. Néanmoins, l'incidence budgétaire de la question de la sécurité et de la prévention à Bruxelles ainsi que des surcoûts inhérents à la tenue d'événements internationaux sur son territoire doit être rapidement appréhendée et des solutions concrètes, utiles et rapides doivent être trouvées. Il est nécessaire que les zones de police soient re-financées par l'Autorité fédérale en fonction des charges assumées par elles au titre de capitale nationale et internationale.

Denis DUCARME (MR)
François-Xavier de DONNEA (MR)
Jacqueline GALANT (MR)

stadsdeel. De verbetering van de veiligheid in Brussel moet een prioriteit worden, aangezien Brussel in de ogen van de wereld het gezicht van Europa is en als de hoofdstad van Europa wordt beschouwd. Voorts moet werk worden gemaakt van de veiligheid in de grote treinstations van Brussel en op de lijnen van het openbaar vervoer. Niettemin moet er snel duidelijkheid komen over de budgettaire impact van het veiligheids- en preventievraagstuk in Brussel en over de extra uitgaven als gevolg van de organisatie van internationale gebeurtenissen op haar grondgebied; tegelijk moeten concrete, zinvolle en snelle oplossingen worden aangereikt. De politiediensten moeten worden geherfinancierd door de federale overheid, gelet op de taken die de politie moet vervullen in een nationale, maar ook internationale hoofdstad.

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. considérant le rôle croissant de Bruxelles en tant que capitale européenne et centre de décision international;

B. considérant l'impact substantiel que représentent les institutions internationales et européennes sur le développement, le marché immobilier et l'emploi à Bruxelles où près de 20 % de jeunes sont au chômage;

C. considérant que près de 110 000 personnes travaillent directement ou indirectement dans le cadre des institutions internationales et européennes à Bruxelles;

D. considérant l'article 5 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales du 4 novembre 1950, qui garantit à toute personne un droit à la liberté et à la sûreté;

E. considérant l'article 3 de la Déclaration universelle des droits de l'homme du 10 décembre 1948, qui fait également explicitement référence au droit de tout individu à la vie, à la liberté et à la sûreté de sa personne;

F. considérant l'article 9 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques du 19 décembre 1966, en vertu duquel tout individu a droit à la liberté et à la sécurité de sa personne;

G. considérant qu'en vertu du droit international coutumier l'État hôte a une obligation spéciale de vigilance requérant de sa part des mesures de protection spéciale vis-à-vis des organisations internationales établies sur son territoire ainsi qu'à l'égard des organes et agents de celles-ci;

H. considérant l'article 343 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne du 25 mars 1957, qui stipule que "L'Union jouit sur le territoire des États membres des privilèges et immunités nécessaires à l'accomplissement de sa mission dans les conditions définies au Protocole du 8 avril 1965 sur les privilèges et immunités de l'Union européenne";

I. considérant le Protocole de Bruxelles du 8 avril 1965 sur les privilèges et immunités de l'Union européenne;

J. considérant la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques du 18 avril 1961;

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. overwegende dat Brussel een almaar prominere rol speelt als Europese hoofdstad en als internationaal besluitvormingsvormingscentrum;

B. overwegende dat de internationale en Europese instellingen een substantiële weerslag hebben op de ontwikkeling, de vastgoedmarkt en de werkgelegenheid in Brussel, waar bijna 20 % van de jongeren werkloos is;

C. overwegende dat bijna 110 000 mensen direct of indirect werken voor de internationale en Europese instellingen in Brussel;

D. gelet op artikel 5 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden van 4 november 1950, dat voor iedereen het recht op vrijheid en veiligheid garandeert;

E. gelet op artikel 3 van de Universele verklaring van de rechten van de mens van 10 december 1948, dat eveneens uitdrukkelijk verwijst naar eenieders recht op leven, vrijheid en onschendbaarheid van zijn persoon;

F. gelet op artikel 9 van het Internationaal Verdrag inzake Burgerrechten en Politieke Rechten van 19 december 1966, op grond waarvan eenieder recht heeft op vrijheid en veiligheid van zijn persoon;

G. overwegende dat krachtens het internationaal gewoonterecht de gaststaat de bijzondere zorgvuldigheidsplicht heeft bijzondere beschermingsmaatregelen te nemen ten aanzien van de op zijn grondgebied gevestigde internationale organisaties en ten aanzien van de eraan verbonden organen en personeelsleden;

H. gelet op artikel 343 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie van 25 maart 1957 waarbij het volgende is bepaald: "De Unie geniet, overeenkomstig de bepalingen van het Protocol van 8 april 1965 betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Unie, op het grondgebied van de lidstaten de voorrechten en immuniteiten welke nodig zijn ter vervulling van haar taak. (...)";

I. gelet op het Protocol van 8 april 1965 betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Unie;

J. gelet op het Verdrag van Wenen inzake diplomatiek verkeer van 18 april 1961;

K. considérant la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux;

L. considérant l'article 4 de la loi du 7 décembre 1998 disposant que les ministres de l'Intérieur et de la Justice doivent arrêter, tous les quatre ans, un plan national de sécurité définissant la coordination de la politique générale en matière de police ainsi que la coordination de la gestion de la police fédérale et de la police locale;

M. considérant la loi du 21 mars 2007 réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance;

DEMANDE AU GOUVERNEMENT:

1. de renforcer de manière significative la protection et la sécurisation du quartier européen de Bruxelles;

2. de prévoir l'installation d'un commissariat de police dans le quartier européen, doté de moyens logistiques et humains permettant un fonctionnement 24 heures/24.

6 juillet 2010

Denis DUCARME (MR)
François-Xavier de DONNEA (MR)
Jacqueline GALANT (MR)

K. gelet op de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus;

L. gelet op artikel 4 van de wet van 7 december 1998, waarbij is bepaald dat de minister van Binnenlandse Zaken en de minister van Justitie om de vier jaar een nationaal veiligheidsplan moeten opstellen, dat bepaalt hoe de coördinatie van het algemeen politieel beleid alsook van het beheer van de federale en de lokale politie gebeurt;

M. gelet op de wet van 21 maart 2007 tot regeling van de plaatsing en het gebruik van bewakingscamera's;

VRAAGT DE REGERING:

1. de bescherming en beveiliging van de Europese wijk in Brussel significant te verbeteren;

2. te voorzien in de oprichting van een politiecommissariaat in de Europese wijk, dat is toegerust met voldoende logistieke en personele middelen waarmee het de klok rond kan functioneren.

6 juli 2010